



2008 yılında Walter Benjamin'in *Esrar Üzerine* kitabını Türkçeye çevirirken, çeviriye verdiğim zorunlu molada, başlangıçta yalnızca bir önsöz olmasını umduğum fragmanlar yazmaya başladım. Ama yazdıklarımın ayrı bir kitap olduğunu anlamam uzun sürmedi.

Benjamin'le Yaşamak, tekinsiz bir karşılaşmanın kayıdır: Çeviriyle yazı, esrarla şiir, geçmişle şimdi, rüya ile uyanıklık, anımsamayla unutma birbirine karışır. Benjamin'in "sarhoşluk" anlam alanını aşan "Rausch" kavramı, burada şiirsel deneyimin, yani dünyanın bir süre için bütünlüğüyle görünür olduğu, düşünmeye zaman bırakmayacak kadar hızlı, yoğun ve zahmetsiz bir bakışın ve algının adı haline gelir.

Benjamin düşüncesinin açtığı poetik uzamda yazılan kitapta zaman doğrusal bir olgu olmaktan çıkar; alıntılar, anılar, fotoğraflar, masallar, romanlar, şiirler, filmler, çocukluk, aşk, tarih ve gündelik hayat aynı yolculuğun/arayışın içinde birbirlerine dokunur. Yazar, kendi metninin sahibi olmaktan çok, karşısına çıkan şeylerin kâtibine dönüşür.

Ve sonunda, yıllar önce yaşanmış bir deneyimin içinden Benjamin belirir. Aynı masada Walter ve şair dostu, yılları altüst eden bir anakronizmle sohbet etmeye başlar...



AÇIK OKUMA
suatkemal.work



SUAT KEMAL ANGI

WALTER Benedix Schönflies BENJAMIN'LE YAŞAMAK

AÇIK OKUMA

SUAT KEMAL ANGI



WALTER Benedix Schönflies

BENJAMIN'LE
YAŞAMAK

AÇIK OKUMA